



NWB Tools

Robin Ikkutisluk &lt;robin.ikkutisluk@nwb-oen.ca&gt;

## Fwd: FW: FW: Modification to Rankin Inlet Municipal 3AM-GRA1015 Licence

Phyllis Beaulieu <phyllis.beaulieu@nwb-oen.ca>  
To: Robin Ikkutisluk <robin.ikkutisluk@nwb-oen.ca>

Tue, Apr 15, 2014 at 9:03 AM



# Phyllis Beaulieu- ᐱᕐᕐᕐ ᐸᕐᕐ

Manager of Licensing- Responsable des Permis

ᐱᕐᕐᕐ ᐸᕐᕐ ᐸᕐᕐ ᐸᕐᕐ- Maniyauyuq Laisaliginimun

NUNAVUT WATER BOARD - OFFICE DES EAUX DU NUNAVUT

ᐱᕐᕐᕐ ᐸᕐᕐ ᐸᕐᕐ ᐸᕐᕐ - NUNAVUT IMALIRIYIN KATIMAYINGI

[www.nwb-oen.ca](http://www.nwb-oen.ca)

P.O. Box 119  
Gjoa Haven, NU, X0B 1J0

C.P. 119  
Gjoa Haven (Nunavut), X0B 1J0

ᐱᕐᕐᕐᕐᕐᕐ 119  
ᐸᕐᕐᕐᕐᕐ, ᐱᕐᕐᕐᕐ X0B 1J0

Titigaqavvia 119  
Uqhuqtuuq, NU, X0B 1J0

Tel / Téléphone / ᐸᕐᕐᕐᕐᕐ / Hivayauta: (867) 360-6338 | Fax / Télécopieur / ᐸᕐᕐᕐᕐᕐ / Fax-kut: (867) 360-6369  
Toll Free / 1-855-521-3745

WARNING - This communication, including any attachments contains confidential information intended only for the addressee(s) noted above. Any unauthorized distribution, copying, or disclosure is strictly prohibited. If you have received this by mistake, please notify the sender immediately and delete this message without printing or copying it. Thank you.

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ - Ce message, et toute(s) pièce(s) jointe(s) est confidentiel et est à l'usage exclusif du(es) destinataire(s) ci-dessus. Toute autre personne est par la présente avisée qu'il lui est strictement interdit de le diffuser, le distribuer ou le reproduire. Si le destinataire ne peut être joint ou vous est inconnu, veuillez informer l'expéditeur par courrier électronique immédiatement et détruire ce message et toute copie de celui-ci. Merci pour votre collaboration.

Merci de penser à l'environnement avant d'imprimer ce courriel / Thank you for thinking of the environment before printing this email

----- Forwarded message -----

From: Karén Kharatyan &lt;karen.kharatyan@nwb-oen.ca&gt;

Date: Tue, Apr 15, 2014 at 8:50 AM

Subject: Re: FW: FW: Modification to Rankin Inlet Municipal 3AM-GRA1015 Licence

To: "Sharma, Ashwani" &lt;ASharma@gov.nu.ca&gt;

Cc: "Phyllis Beaulieu (phyllis.beaulieu@nwb-oen.ca)" &lt;phyllis.beaulieu@nwb-oen.ca&gt;, "Philippe Poulin &lt;ppoulin@kudlik.biz&gt; (ppoulin@kudlik.biz)" &lt;ppoulin@kudlik.biz&gt;

Good morning Ashwani,

I couldn't update you earlier as we just returned from duty travel. I will just confirm with the EC and DFO, and if no any issue the letter will go for the Board consideration by the end of day or tomorrow.

Regards,



# Karén Kharatyan, Ph. D- ᐸᕐᕐᕐ ᐸᕐᕐ

Technical Advisor- Conseiller Technique

ᐱᕐᕐᕐᕐᕐᕐ ᐸᕐᕐ ᐸᕐᕐ ᐸᕐᕐ- Piliuqaqpaliginimun Bayuqi  
NUNAVUT WATER BOARD - OFFICE DES EAUX DU NUNAVUT  
ᐱᕐᕐᕐ ᐸᕐᕐ ᐸᕐᕐ ᐸᕐᕐ - NUNAVUT IMALIRIYIN KATIMAYINGI  
[www.nwb-oen.ca](http://www.nwb-oen.ca)

P.O. Box 119  
Gjoa Haven, NU, X0B 1J0

C.P. 119  
Gjoa Haven (Nunavut), X0B 1J0

ᐱᕐᕐᕐᕐᕐᕐ 119  
ᐸᕐᕐᕐᕐᕐ, ᐱᕐᕐᕐᕐ X0B 1J0

Titigaqavvia 119  
Uqhuqtuuq, NU, X0B 1J0

Tel / Téléphone / ᐸᕐᕐᕐᕐᕐ / Hivayauta: (867) 360-6338 | Fax / Télécopieur / ᐸᕐᕐᕐᕐᕐ / Fax-kut: (867) 360-6369  
Toll Free / 1-855-521-3745

WARNING - This communication, including any attachments contains confidential information intended only for the addressee(s) noted above. Any unauthorized distribution, copying, or disclosure is strictly prohibited. If you have received this by mistake, please notify the sender immediately and delete this message without printing or copying it. Thank you.

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ - Ce message, et toute(s) pièce(s) jointe(s) est confidentiel et est à l'usage exclusif du(es) destinataire(s) ci-dessus. Toute autre personne est par la présente avisée qu'il lui est strictement interdit de le diffuser, le distribuer ou le reproduire. Si le destinataire ne peut être joint ou vous est inconnu, veuillez informer l'expéditeur par courrier électronique immédiatement et détruire ce message et toute copie de celui-ci. Merci pour votre collaboration.

Merci de penser à l'environnement avant d'imprimer ce courriel / Thank you for thinking of the environment before printing this email

On Mon, Apr 14, 2014 at 5:58 PM, Sharma, Ashwani &lt;ASharma@gov.nu.ca&gt; wrote:

Hi Karén,

Can you update on request by Kudlik Construction Ltd. ?

Thanks,

Best Regards,

*Ashwani Kumar Sharma,*

Project Officer,

Rankin Inlet, NU, X0C 0G0,

Tel: 867 645 8180

Email: [ASharma@GOV.NU.CA](mailto:ASharma@GOV.NU.CA)

---

**From:** Sharma, Ashwani

**Sent:** March 19, 2014 9:26 AM

**To:** 'Karén Kharatyan'

**Cc:** [robin.ikkutisluk@nwb-oen.ca](mailto:robin.ikkutisluk@nwb-oen.ca); Phyllis Beaulieu ([phyllis.beaulieu@nwb-oen.ca](mailto:phyllis.beaulieu@nwb-oen.ca)); Strickland, Joe; [Gerry.Popowich@neeganburnside.com](mailto:Gerry.Popowich@neeganburnside.com); Duguay, Brian; Philippe Poulin <[ppoulin@kudlik.biz](mailto:ppoulin@kudlik.biz)> ([ppoulin@kudlik.biz](mailto:ppoulin@kudlik.biz))

**Subject:** RE: FW: Modification to Rankin Inlet Municipal 3AM-GRA1015 Licence

Hi Karén,

Kudlik Construction Ltd., is working on Waste Water Treatment Plant Upgrade Phase 2, Rankin Inlet.

Kudlik Construction Ltd. is acting on behalf of GN-CGS.

Thanks,

Best Regards,

*Ashwani Kumar Sharma,*

Project Officer,

Rankin Inlet, NU, X0C 0G0,

Tel: 867 645 8180

Email: [ASharma@GOV.NU.CA](mailto:ASharma@GOV.NU.CA)

---

**From:** Karén Kharatyan [<mailto:karen.kharatyan@nwb-oen.ca>]

**Sent:** March 19, 2014 9:17 AM

**To:** Sharma, Ashwani

**Cc:** [robin.ikkutisluk@nwb-oen.ca](mailto:robin.ikkutisluk@nwb-oen.ca); Phyllis Beaulieu ([phyllis.beaulieu@nwb-oen.ca](mailto:phyllis.beaulieu@nwb-oen.ca)); Strickland, Joe; [Gerry.Popowich@neeganburnside.com](mailto:Gerry.Popowich@neeganburnside.com); Duguay, Brian

**Subject:** Re: FW: Modification to Rankin Inlet Municipal 3AM-GRA1015 Licence

Good morning Ashwani,

Phillipe from Kudlik Construction Ltd. did send this request.

Could you please confirm that Kudlik Construction Ltd. is acting on behalf of Government of Nunavut, Community and Government Services (GN-CGS).

Thank you,



Karén Kharatyan, Ph. D- ԵՂՁ ԵՏՈՆԶՁ

**Technical Advisor- Conseiller Technique**

NUNAVUT WATER BOARD - OFFICE DES EAUX DU NUNAVUT  
 ᓄᓇᑦ ᐃᓕᓕᓐᑦ ᑲᑎᓕᓐᑦ - NUNAVUT IMALIRIYIN KATIMAYINGI  
[www.nwb-oen.ca](http://www.nwb-oen.ca)

P.O. Box 119  
Gioa Haven, NU, X0B 1J0

C.P. 119  
Gioa Haven (Nunavut), X0B 1J0

በበጽጌልጌ 119  
፲፫፻፵፭, ጳጳስ፣ X0B 1J0

Titigaqavua 119  
Uqhuqtuq. NU. X0B 1J0

Tel / Téléphone / ጥያቄ / Hivayauta: (867) 360-6338 | Fax / Télécopieur / ጥላቋ / Fax-kut: (867) 360-6369  
Toll Free / 1-855-521-3745

WARNING - This communication, including any attachments contains confidential information intended only for the addressee(s) noted above. Any unauthorized distribution, copying, or disclosure is strictly prohibited. If you have received this by mistake, please notify the sender immediately and delete this message without printing or copying it. Thank you.

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ - Ce message, et toute(s) pièce(s) jointe(s) est confidentiel et est à l'usage exclusif du(es) destinataire(s) ci-dessus. Toute autre personne est par la présente avisée qu'il lui est strictement interdit de le diffuser, le distribuer ou le reproduire. Si le destinataire ne peut être joint ou vous est inconnu, veuillez informer l'expéditeur par courriel électronique immédiatement et détruire ce message et toute copie de celui-ci. Merci pour votre collaboration.

 Merci de penser à l'environnement avant d'imprimer ce courriel / Thank you for thinking of the environment before printing this email

On Wed, Mar 19, 2014 at 7:51 AM, Sharma, Ashwani <[ASharma@gov.nu.ca](mailto:ASharma@gov.nu.ca)> wrote:

Good Morning Karén,

Requested to issue authorization to Kudlik Construction Ltd. at the earliest possible.

This work is part of Wastewater Treatment Plant Upgrades Phase 2, Rankin Inlet.

Please feel free to contact undersigned, if have any questions/concerns.

Thanks.

Best Regards,

*Ashwani Kumar Sharma*

Project Officer,

Rankin Inlet, NU, X0C 0G0.

Tel: 867 645 8180

Email: [ASharma@GOV.NU.CA](mailto:ASharma@GOV.NU.CA)

**From:** Philippe Poulin [mailto:[ppoulin@kudlik.biz](mailto:ppoulin@kudlik.biz)]

**Sent:** March 19, 2014 8:08 AM

**To:** Sharma, Ashwani

**Subject:** Modification to Rankin Inlet Municipal 3AM-GRA1015 Licence

**De :** Philippe Poulin

**Envoyé : 19 mars 2014 09:03**

**À :** 'Karén Kharatyan'

**Cc :** Robin Ikkutisluk; Phyllis Beaulieu; 'Strickland, Joe'; Anil Gupta (Government of Nunavut)

**Objet :** Modification to Rankin Inlet Municipal 3AM-GRA1015 Licence

Karén,

Please find attached the letter requesting the Board approval under Part E, Item 1 of Rankin Inlet Municipal 3AM-GRA1015 Licence.

I have included all the information you requested and I will ask that a confirmation letter that we are acting on behalf of the licensee is sent to the Nunavut Water Board this morning.

Regards,

**Philippe Poulin, P.eng. M.Sc.**

Project Manager



**P.O. Box 727, 1519 Federal Road**

**Iqaluit, Nunavut X0A 0H0**

Office: (Rankin Inlet): [418.948.2488](tel:418.948.2488)

Cell: (Quebec city): [418.806.4984](tel:418.806.4984)

[ppoulin@kudlik.biz](mailto:ppoulin@kudlik.biz)

[www.kudlik.biz](http://www.kudlik.biz)

**Please consider the environment before printing this email. ♻️**